

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

NEUVOSTO

NEUVOSTON PÄÄTÖS,
tehty 1 päivänä toukokuuta 1999,
yksityiskohtaisista säännöistä Schengenin sihteeristön yhdistämisestä neuvoston
pääsihteeristöön

(1999/307/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja Euroopan yhteisön perustamissopimuksen liitteenä olevan pöytäkirjan Schengenin säännöstön sisällyttämisestä osaksi Euroopan unionia, ja erityisesti sen 7 artiklan, sekä

katsoo, että

- (1) edellä mainitun pöytäkirjan mukaisesti Schengenin säännöstön sisältämät sopimukset ja säännöt sisällytetään osaksi Euroopan unionia,
- (2) mainitun pöytäkirjan 7 artiklan mukaisesti neuvosto antaa määränemmistöllä yksityiskohtaiset säännöt Schengenin sihteeristön yhdistämisestä neuvoston pääsihteeristöön,
- (3) tämän yhdistämisen tarkoituksena on varmistaa, että sisällytettäessä Schengenin säännöstö osaksi Euroopan unionin säännöstöä kyseisen säännöstön soveltaminen ja sitä koskevien säännösten kehittäminen tapahtuu edelleen niiden moitteettoman toiminnan takaavissa olosuhteissa,
- (4) tätä yhdistämistä koskevilla yksityiskohtaisilla säännöillä on voitava toisaalta rajata palvelukseenotto neuvoston pääsihteeristölle sen hoidettavaksi tulevista uusista tehtävistä aiheutuviin viranhoidon tarpeisiin, ja toisaalta varmistaa palvelukseen otettavien henkilöiden pätevyys, tehokkuus ja riippumattomuus,
- (5) Euroopan yhteisöjen yleisessä talousarviossa varainhoitovuodeksi 1999 on esitetty tarvittavat vakinaiset virat neuvoston pääsihteeristössä ura-alueisiin ja palkkaluokkiin eriteltyinä,

- (6) näin määritelty henkilökunta on välttämätön ja riittävä, jotta neuvoston pääsihteeristö voi vastata tehokkaasti tarpeisiin, jotka johtuvat Schengenin säännöstön sisällyttämisestä osaksi Euroopan unionia,

- (7) poiketen siitä, mitä Euroopan yhteisöjen virkamiesten henkilöstösäännöistä, jäljempänä 'henkilöstösäännöt', säädetään, olisi hyväksyttävä tarvittavat määräykset, jotta nimittävä viranomainen voi nimittää kyseiset henkilöt Euroopan yhteisöjen koeajalla oleviksi virkamiehiksi neuvoston pääsihteeristöön siten, että nämä nimitykset tulevat voimaan Amsterdamin sopimuksen voimaantulopäivänä,

- (8) tälle nimittämiseksi olisi kunkin henkilön osalta määritettävä tietyt edellytykset; edellytyksenä tälle nimitykselle olisi myös oltava, että toimitetaan sellaiset kirjalliset todisteet, joista ilmenee kyseisen henkilön olleen Schengenin sihteeristön palveluksessa Amsterdamin sopimuksen allekirjoittamispäivänä (2 päivänä lokakuuta 1997), eli päivänä, jolloin periaatepäätös kyseisen yhdistämisen toteuttamisesta tehtiin, ja että hän oli sen palveluksessa vielä Amsterdamin sopimuksen voimaantulopäivänä (1 päivänä toukokuuta 1999) ja hoiti siellä tosiasiallisesti tehtäviä, jotka liittyivät Schengenin säännöstön soveltamiseen ja kehittämiseen, puheenjohtajan ja valtuuskuntien avustamiseen, raha- ja talousarvioasioiden hoitoon, kääntämiseen ja/tai tulkkaukseen, arkisto- tai sihteeristötehtäviin, lukuun ottamatta teknisiä tai hallinnollisia tukitehtäviä, joiden osalta viranhoidon tarpeet eivät edellytä täydentävää palvelukseenottoa neuvoston pääsihteeristöön,

- (9) ennen kyseisten henkilöiden nimittämistä koeajalla oleviksi virkamiehiksi olisi lisäksi varmistettava, että he toimittavat asiakirjat tai kirjalliset todisteet, tutkinto- tai päästötodistukset tai todistukset, joista ilmenee, että heillä on niiden tehtävien hoitamisessa vaadittava pätevyys- tai kokemustaso, jotka vastaavat sitä ura-aluetta tai virkaryhmää, johon heidät on tarkoitus ottaa, ja
- (10) olisi myös säädettävä, että palvelukseen otetut henkilöt ovat velvollisia Euroopan yhteisöjen virkamiesten henkilöstösäännön 34 artiklan määräysten mukaisesti suorittamaan koeajan, jonka tarkoituksena on varmistaa heidän soveltuvuutensa suoriutua tyydyttävällä tavalla tehtävistään ja että päätökset, joita nimittävä viranomainen tekee tämän koeajan lopussa, tehdään hänen nimittämänsä ad hoc -komitean, jossa neuvoston pääsihteeristön henkilöstökomitea voi olla edustettuna, annettua lausuntonsa,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Tämän päätöksen tarkoituksena on vahvistaa yksityiskohtaiset säännöt Schengenin sihteeristön yhdistämisestä neuvoston pääsihteeristöön.
2. Tässä päätöksessä Schengenin sihteeristö määritellään muodostuvaksi henkilöistä, jotka täyttävät 3 artiklan 1 kohdan e alakohdassa säädetty edellytykset.

2 artikla

Poiketen siitä, mitä Euroopan yhteisöjen virkamiesten henkilöstösäännöissä, jäljempänä 'henkilöstösäännöt', säädetään, ja edellyttäen, että todennetaan tämän päätöksen 3 artiklassa säädettyjen edellytysten täyttyminen, nimittävä viranomainen voi henkilöstösääntöjen 2 artiklan mukaisesti nimittää neuvoston pääsihteeristöön tämän päätöksen 1 artiklassa tarkoitetut henkilöt Euroopan yhteisöjen henkilöstösäännöissä tarkoitetuiksi Euroopan yhteisöjen koeajalla oleviksi virkamiehiksi ja ottaa heidät johonkin niistä viroista, jotka ovat neuvoston pääsihteeristön henkilökuntaa koskevassa luettelossa varainhoitovuodelle 1999, liitteenä olevan vastaavuustaulukon mukaisesti määritellylle ura-alueelle, virkaryhmään, palkkaluokkaan tai tasolle.

3 artikla

Nimittävä viranomainen voi tehdä 2 artiklassa säädetty nimitykset todettuaan, että kyseiset henkilöt:

- a) ovat jonkin jäsenvaltion kansalaisia;
- b) ovat täyttäneet asevelvollisuutta koskevan lainsäädännön mukaiset velvollisuutensa;

- c) täyttävät tehtäviensä hoitamisen edellyttämät hyvää mainetta koskevat vaatimukset;
- d) täyttävät näiden tehtävien hoidossa tarvittavat terveydelliset edellytykset;
- e) toimittavat kirjalliset todisteet, joista ilmenee:
 - i) että he olivat Schengenin sihteeristön palveluksessa 2 päivänä lokakuuta 1997 joko Schengenin sihteeristön käyttöön asetettuina Benelux-pääsihteerikollegion jäseninä tai Benelux-talousliiton työsopimus-suhteisina toimihenkilöinä tai Benelux-sihteeristön vakituksina toimihenkilöinä Schengenin sihteeristön käyttöön asetettuina ja että he toimivat siellä tosiasiallisesti
 - ii) että he olivat edelleen Schengenin sihteeristön palveluksessa 1 päivänä toukokuuta 1999, ja
 - iii) että he hoitivat i ja ii alakohdassa mainittuina päivinä Schengenin sihteeristössä tosiasiallisesti tehtäviä, jotka liittyivät Schengenin säännösten soveltamiseen ja kehittämiseen, puheenjohtajavaltion ja valtuuskuntien avustamiseen, raha- ja talousasioiden hoitoon, kääntämiseen ja/tai tulkaukseen, arkisto- tai sihteeristötehtäviin, lukuun ottamatta teknisiä tai hallinnollisia tukitehtäviä;
- f) toimittavat kaikki asiakirjat tai kirjalliset todisteet, tutkinto- tai päästötodistukset tai todistukset, joista ilmenee, että heillä on niiden tehtävien hoidossa vaadittava pätevyys- tai kokemustaso, jota vastaavalle ura-alueelle tai virkaryhmään heidät on määrä ottaa.

4 artikla

1. Tämän päätöksen 3 artiklan perusteella nimitetyt henkilöt velvoitetaan henkilöstösäännön 34 artiklan määräysten mukaisesti sekä tämän artiklan määräysten mukaisesti suorittamaan koeaika, jonka tarkoituksena on varmistua heidän kyvyistään suoriutua tyydyttävällä tavalla tehtävistään, sekä heidän tehokkuudestaan ja käytöksestään viranhoidossa.
2. Koeajalla olevat virkamiehet, jotka eivät ole osoittaneet vakinaistamiseen tarvittavaa riittävää ammattipätevyyttä, irtisanotaan.
3. Päätökset, jotka nimittävä viranomainen tekee koeajan päättyessä, tehdään nimittävän viranomaisen asettaman ad hoc -komitean, johon neuvoston pääsihteeristön henkilöstökomitea voi valtuuttaa edustajansa osallistumaan, annettua lausuntonsa. Tämän ad hoc -komitean lausunto ei kuitenkaan rajoita henkilöstösäännön 34 artiklassa tarkoitetun arviointikomitean tehtävää.

5 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se tehdään.

Sitä sovelletaan 1 päivästä toukokuuta 1999.

6 artikla

Tämä päätös on osoitettu neuvoston pääsihteerille.

7 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 1 päivänä toukokuuta 1999.

Neuvoston puolesta

J. FISCHER

Puheenjohtaja

LIITE

Schengenin sihteeristön ja neuvoston pääsihteeristön voimassa olevien ura-alueiden, palkkaluokkien ja tasojen välinen vastaavuustaulukko

Palkkaluokka Schengenin sihteeristössä	Palkkaluokka ja taso neuvoston pääsihteeristössä
A 7 – LA 7 ⁽¹⁾	A 7/1 – LA 7/1
A 6 – LA 6 ⁽²⁾	A 7/2 – LA 7/2
A 5 – LA 5 ⁽³⁾	A 7/3 – LA 7/3
A 4 – LA 4	A 5/1 – LA 5/1
A 3 – LA 3 ⁽⁴⁾	A 5/2 – LA 5/2
A 3 – LA 3 ⁽⁵⁾	A 5/3 – LA 5/3
Benelux-pääsihteerikollegion jäsen	A 3/1

⁽¹⁾ tai apulaispäällikön ("assistant manager") virka sekä yliopistotutkinnon jälkeen hankittu alle viiden vuoden työkokemus 2 päivänä lokakuuta 1997.

⁽²⁾ Schengenin sihteeristön A ura-alueen 6 palkkaluokan arkistinhoitajan toimi vastaa B ura-alueen 5 palkkaluokkaa neuvoston pääsihteeristössä.

⁽³⁾ tai apulaispäällikön ("assistant manager") virka sekä yliopistotutkinnon jälkeen hankittu, vähintään viiden vuoden työkokemus 2 päivänä lokakuuta 1997.

⁽⁴⁾ Alle viiden vuoden virkaikä palkkaluokassa tai päällikkö- ("manager") virassa 2 päivänä lokakuuta 1997.

⁽⁵⁾ Yli viiden vuoden virkaikä palkkaluokassa 2 päivänä lokakuuta 1997.

Palkkaluokka Schengenin sihteeristössä	Palkkaluokka ja taso neuvoston pääsihteeristössä
B 4	C 5/1
B 3	C 5/1 ja 12 kuukauden virkaikä
B 2	C 5/2
B 1	C 5/3